

# PEN

Prose  
Poetry  
Essay

New Texts  
of German  
Authors

Erdmann

# **PEN**

**New Texts  
of German Authors**

**Bombay 1973  
Shakuntala Publishing House**

# Contents

## Prose

- ILSE AICHINGER: Ajax 15  
*(translated by Keith Hamnett)*
- PETER FAECKE: When Elizabeth Arden was Nineteen 20  
*(translated by Ingeborg McCoy)*
- MARTIN WALSER: Experience 25  
*(translated by Keith Hamnett)*
- ELISABETH BORCHERS: The Brother 29  
*(translated by Marcus Bullock)*
- ALFRED ANDERSCH: A Shady Character 33  
*(translated by Keith Hamnett)*
- HERMANN KESTEN: A Psalm for Wolke 37  
*(translated by Marcus Bullock)*
- SIEGFRIED LENZ: The Punishment 45  
*(translated by Keith Hamnett)*
- KARLHEINZ DESCHNER: Voices of Dust 51  
*(translated by Marcus Bullock)*
- PAUL SCHALLÜCK: Our Edward 54  
*(translated by Keith Hamnett)*
- PAUL PÖRTNER: Having My Say 58  
*(translated by Marcus Bullock)*
- NINO ERNÉ: Poet in the Attic 68  
*(translated by Marcus Bullock)*
- HANS WERNER RICHTER: The Passing of the I-Period 73  
*(translated by Keith Hamnett)*
- HANS ERICH NOSSACK: To Come to the Point 80  
*(translated by Keith Hamnett)*
- ERNST KREUDER: Secluded House by the Lake 89  
*(translated by Keith Hamnett)*

# PEN

Edited by  
Martin Gregor-Dellin  
on behalf of PEN

Ilse Aichinger · Alfred Andersch ·  
Stefan Andres · Rose Ausländer ·  
Walter Bauer · W. Alexander  
Bauer · Reinhard Baumgart · Jün-  
gen Becker · Hans Bender · Horst  
Bienek · Horst Bingel · Ernst  
Bloch · Heinrich Böll · Elisabeth  
Borchers · Peter O. Chotjewitz ·  
Karl Dedecius · Karlheinz Desch-  
ner · Bernhard Doerdelmann ·  
Hilde Domin · Ingeborg Drewitz ·  
Nino Erné · Albrecht Fabri · Peter  
Faecke · Heinz Friedrich · Walter  
Helmut Fritz · Günter Bruno  
Fuchs · Günter Grass · Martin  
Gregor-Dellin · Peter Härtling ·  
Hans-Jürgen Heise · Hans Henne-  
ecke · Günter Herburger · Walter  
Hilsbecher · Walter Höllerer ·  
Eberhard Horst · Karl August  
Horst · Walter Jens · Joachim  
Kaiser · Marie Luise Kaschnitz ·  
Hans Peter Keller · Hermann  
Kesten · Thilo Koch · Ernst Kreu-  
der · Karl Krolow · Horst Krüger ·  
Helmut Lamprecht · Dieter Latt-  
mann · Hermann Lenz · Siegfried  
Lenz · Golo Mann · Ludwig Mar-  
cuse · Ernst Meister · Dagmar  
Nick · Hans Erich Nossack · Heinz  
Piontek · Paul Pörtner · Johannes

Poethen · Jens Rahn · Marcel  
Reich-Ranicki · Christa Reinig ·  
Hans Werner Richter · Heinz  
Risse · Martha Saalfeld · Heinz  
Winfried Sabais · Hans Salm · Paul  
Schallück · Georg Schneider ·  
Hans Dieter Schwarze · Hans  
Joachim Sell · Dolf Sternberger ·  
Martin Walser · Hans-Joachim  
Weißborn · Wolfgang  
Weyrauch · Gabriele Wohmann